

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/909

ze dne 25. dubna 2023

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou, pokud jde o změnu protokolu 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie uzavřela Dohodu o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) rozhodnutím Rady (EU) 2020/753 ⁽²⁾ a dohoda vstoupila v platnost dnem 1. srpna 2020.
- (2) Podle článku 36 protokolu 1 k dohodě je Výbor pro celní záležitosti oprávněn předložit návrh rozhodnutí o přezkumu ustanovení protokolu 1, které má přijmout Výbor pro obchod.
- (3) Podle článku 17.1 dohody má Výbor pro obchod hodnotit a přijímat rozhodnutí, jak předpokládá dohoda, týkající se jakékoli záležitosti, kterou mu předložil Výbor pro celní záležitosti.
- (4) Výbor pro obchod má přijmout rozhodnutí, kterým se mění příloha II protokolu 1.
- (5) Dne 1. ledna 2017 a dne 1. ledna 2022 byly zavedeny změny s ohledem na nomenklaturu, která je upravena Mezinárodní úmluvou o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“). Toto rozhodnutí je nezbytné k aktualizaci protokolu 1 a jeho příloh tak, aby zohledňovaly nejnovější znění HS.
- (6) V příloze II protokolu 1 není stanovena žádná podmínka pro to, aby pletené nebo háčkové výrobky čísla 6212 byly považovány za dostatečně opracované nebo zpracované. Pravidlo kapitoly 62 v příloze II protokolu 1 na tyto výrobky nelze použít, neboť je omezeno na výrobky „jiné než pletené nebo háčkové“. Proto by mělo být doplněno zvláštní pravidlo pro pletené nebo háčkové výrobky čísla 6212.
- (7) Do příslušného sloupce přílohy II protokolu 1 řádků týkajících se produktů zařazených do kapitoly 41 v uvedené příloze by mělo být doplněno požadované opracování nebo zpracování.
- (8) Výraz „individuální“ ve třetí a čtvrté podmínce požadovaného opracování nebo zpracování pro produkty zařazené do kapitoly 19 v příloze II protokolu 1 lze, pokud jde o obsah materiálů kapitoly 4 a obsah cukru, vykládat různě. V zájmu vyjasnění tohoto pravidla by mělo být v obou případech slovo „individuální“ vypuštěno.
- (9) Pro textilní výrobky zařazené do kapitoly 62 v příloze II protokolu 1 by měly být ve sloupci týkajícím se různých alternativních pravidel požadovaného opracování nebo zpracování doplněny přípustné odchylky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 186, 12.6.2020, s. 3.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/753 ze dne 30. března 2020 o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou (Úř. věst. L 186, 12.6.2020, s. 1).

- (10) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro celní záležitosti a ve Výboru pro obchod, neboť rozhodnutí Výboru pro obchod bude pro Unii závazné.
- (11) Postoj Unie ve Výboru pro celní záležitosti a ve Výboru pro obchod by se proto měl zakládat na připojení návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro celní záležitosti a ve Výboru pro obchod, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro obchod připojeného k tomuto rozhodnutí.

Drobné technické opravy návrhu rozhodnutí mohou schválit zástupci Unie ve Výboru pro celní záležitosti a ve Výboru pro obchod bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 25. dubna 2023.

*Za Radu
předseda*
P. KULLGREN

NÁVRH
ROZHODNUTÍ VÝBORU PRO OBCHOD č. .../...

ze dne...,

kterým se mění příloha II protokolu 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce

VÝBOR PRO OBCHOD,

s ohledem na Dohodu o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou, a zejména na čl. 36 odst. 1 protokolu 1 a čl. 17.1 odst. 3 písm. c) této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 36 odst. 1 protokolu 1 Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Vietnamskou socialistickou republikou (dále jen „dohoda“) se stanoví, že Výbor pro celní záležitosti je oprávněn přezkoumávat ustanovení protokolu 1 a podat návrh na rozhodnutí o jeho změně, které má přijmout Výbor pro obchod.
- (2) V čl. 17.4 odst. 1 dohody se stanoví, že Výbor pro obchod je oprávněn přijímat závazná rozhodnutí, jak předpokládá dohoda.
- (3) Dne 1. ledna 2017 a dne 1. ledna 2022 byly zavedeny změny s ohledem na nomenklaturu, která je upravena Mezinárodní úmluvou o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“). Strany dohody se dohodly na změně přílohy II protokolu 1 obsahující seznam požadovaného opracování nebo zpracování tak, aby odrážela změny HS.
- (4) V příloze II protokolu 1 není stanovena žádná podmínka pro to, aby pletené nebo háčkové výrobky čísla 6212 byly považovány za dostatečně opracované nebo zpracované. Pravidlo kapitoly 62 v příloze II protokolu 1 nelze na tyto výrobky použít, neboť je omezeno na výrobky „jiné než pletené nebo háčkové“. Proto by mělo být doplněno zvláštní pravidlo pro pletené nebo háčkové výrobky čísla 6212.
- (5) Do příslušného sloupce přílohy II protokolu 1 řádků týkajících se produktů zařazených do kapitoly 41 v uvedené příloze by mělo být doplněno požadované opracování nebo zpracování.
- (6) Výraz „individuální“ ve třetí a čtvrté podmínce požadovaného opracování nebo zpracování pro produkty zařazené do kapitoly 19 v příloze II protokolu 1 lze, pokud jde o obsah materiálů kapitoly 4 a obsah cukru, vykládat různě. V zájmu vyjasnění tohoto pravidla by mělo být v obou případech slovo „individuální“ vypuštěno.
- (7) Pro textilní výrobky zařazené do kapitoly 62 v příloze II protokolu 1 by měly být ve sloupci týkajícím se různých alternativních pravidel požadovaného opracování nebo zpracování doplněny přípustné odchylky.
- (8) Příloha II protokolu 1 k dohodě by proto měla být změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II protokolu 1 k dohodě se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2024.

Sepsáno ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském a vietnamském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

V Bruselu a Hanoji dne ...

*Za Výbor pro obchod
spolupředsedové*

PŘÍLOHA

Příloha II protokolu 1 se mění takto:

- 1) V řádku týkajícím se čísla 0305 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„ryby sušené, solené nebo ve slaném nálevu; uzené ryby, též vařené před uzením nebo během něj;“.

- 2) V řádku týkajícím se čísla ex 0306 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„korýši, též bez krunýřů, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; uzení korýši, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj; korýši v krunýřích, vaření ve vodě nebo v páře, též chlazení, zmrazení, sušení, solení nebo ve slaném nálevu;“.

- 3) V řádku týkajícím se čísla ex 0307 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„měkkýši, též v lasturách nebo ulitách, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; uzení měkkýši, též v lasturách nebo ulitách, též vaření před uzením nebo během něj;“.

- 4) V řádku týkajícím se čísla ex 0308 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„vodní bezobratlí, jiní než korýši a měkkýši, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; uzení vodní bezobratlí, jiní než korýši a měkkýši, též vaření před uzením nebo během něj; a“.

- 5) Mezi řádek týkající se čísla ex 0308 a řádek týkající se ex kapitoly 4 se vkládá nový řádek, který zní:

„0309	moučky, prášky a pelety z ryb, korýšů, měkkýšů a jiných vodních bezobratlých, způsobilé k lidskému požívání.	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány.“
-------	--	---

- 6) V řádku týkajícím se ex kapitoly 15 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„Živočišné, rostlinné nebo mikrobiální tuky a oleje a výrobky vzniklé jejich štěpením; upravené jedlé tuky; živočišné nebo rostlinné vosky, jiné než:“.

- 7) V řádku týkajícím se čísel 1516 a 1517 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„živočišné, rostlinné nebo mikrobiální tuky a oleje a jejich frakce, částečně nebo zcela hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované nebo elaidinované, též rafinované, ale jinak neupravené;

margarín; jedlé směsi nebo přípravky ze živočišných, rostlinných nebo mikrobiálních tuků nebo olejů nebo z frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky a oleje nebo jejich frakce čísla 1516; a“.

- 8) V řádku týkajícím se kapitoly 16 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„Přípravky z masa, ryb, korýšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých nebo hmyzu.“

- 9) V řádku týkajícím se kapitoly 19 se text ve sloupci „Požadované opracování nebo zpracování“ nahrazuje tímto:

„Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž:

— hmotnost použitých materiálů kapitol 2, 3 a 16 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu,

- hmotnost použitých materiálů čísel 1006 a 1101 až 1108 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu,
- hmotnost použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu,
- hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečných produktů a
- celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 50 % hmotnosti konečného produktu.“

10) V řádku týkajícím se ex kapitoly 24 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„Tabák a vyrobené tabákové náhražky; výrobky, též obsahující nikotin, určené k vdechování bez spalování; jiné výrobky obsahující nikotin určené k dodávání nikotinu do lidského těla, jiné než:“.

11) V řádku týkajícím se čísla 2401 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„nezpracovaný tabák; tabákový odpad;“.

12) Mezi řádek týkající se čísla ex 2402 a řádek týkající se ex kapitoly 25 se vkládají nové řádky, které znějí:

„2404 12	výrobky určené ke vdechování bez spalování, neobsahující tabák nebo rekonstituovaný tabák a obsahující nikotin;	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, ve které hodnota všech použitých materiálů nepřesáhne 50 % ceny produktu ze závodu.
ex 2404 19	zásobníky a náhradní náplně, naplněné, pro elektronické cigarety;	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, ve které hodnota všech použitých materiálů nepřesáhne 50 % ceny produktu ze závodu.
2404 91	jiné výrobky než výrobky určené ke vdechování bez spalování, k orálnímu užití; a	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž: — individuální hmotnost použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu, — individuální hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 50 % hmotnosti konečného produktu.

2404 92, 2404 99	jiné výrobky než výrobky určené ke vdechování bez spalování, k transdermální aplikaci a k jinému než orálnímu užití.	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, ve které hodnota všech použitých materiálů nepřesáhne 50 % ceny produktu ze závodu.“
---------------------	--	--

13) Mezi řádek týkající se ex kapitoly 38 a řádek týkající se položky 3824 60 se vkládají nové řádky, které znějí:

„ex 3816	dolomitová dusací směs;	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu.
ex 3822	diagnostické testovací soupravy pro malárii; imunologické výrobky, nesmíšené, které nejsou v odměřených dávkách nebo upravené ve formě nebo v balení pro drobný prodej; imunologické výrobky, smíšené, které nejsou v odměřených dávkách nebo upravené ve formě nebo v balení pro drobný prodej; imunologické výrobky, v odměřených dávkách nebo upravené ve formě nebo v balení pro drobný prodej; reagencie k určování krevních skupin nebo krevních faktorů;	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla.“

14) V řádku týkajícím se ex kapitoly 41 se ve sloupci „Požadované opracování nebo zpracování“ doplňuje nový text, který zní:

„Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt.“

15) V řádku týkajícím se ex kapitoly 62 se text ve sloupci „Požadované opracování nebo zpracování“ nahrazuje tímto:

„Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání) ^{(3), (5)}; nebo

zhotovování, jemuž předchází potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími úkony (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ^{(3), (5)}.“

16) Mezi řádek týkající se čísel ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211 a řádek týkající se čísel ex 6210 a ex 6216 se vkládají nové řádky, které znějí:

„ex 6212	podprsenky, podvazkové pásy, korzety, šle, podvazky, kulaté podvazky a podobné výrobky a jejich části, pletené nebo háčkované:	
----------	--	--

	— získané sešitím nebo jiným spojením dvou či více kusů pletené nebo háčkové textilie, které byly buď nastříhány do tvaru, nebo jejichž tvar byl získán přímo;	Pletení a zhotovování (včetně stříhání) ^{(7) (10)} .
	— ostatní;	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s pletením (produkty upletené do tvaru) nebo barvení příze z přírodních vláken spojené s pletením (produkty upletené do tvaru) (10).“

17) V řádku týkajícím se čísla 6306 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„nepromokavé plachty, ochranné a stínící plachty; stany (včetně dočasných přístřešků a podobných výrobků); plachty pro lodě, pro prkna k plachtění na vodě nebo na souši; kempinkové výrobky.“

18) V řádku týkajícím se čísla 7019 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„skleněná vlákna (včetně skleněné vlny) a výrobky z nich (například příze, pramence (rovings), tkaniny).“

19) V řádku týkajícím se čísla 8539 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„elektrické žárovky nebo výbojky, včetně žárovek pro světlomety, tzv. „zapečetěných světlometů“ a ultrafialových nebo infračervených žárovek a výbojek; obloukovky; LED světelné zdroje.“

20) V řádku týkajícím se čísla 8547 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„izolační části a součásti pro elektrické stroje, přístroje nebo zařízení, vyrobené zcela z izolačních materiálů nebo jen s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými kovovými součástmi (například s objímkami se závitem), sloužícími výhradně k připevňování, jiné než izolátory čísla 8546; elektrické instalační trubky a jejich spojky z obecných kovů, s vnitřní izolací.“

21) V řádku týkajícím se čísla 8548 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„elektrické části a součásti strojů nebo přístrojů, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté; a“.

22) Mezi řádek týkající se čísla 8548 a řádek týkající se kapitoly 86 se vkládá nový řádek, který zní:

„8549	elektrický a elektronický odpad a zbytky.	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, ve které hodnota všech použitých materiálů nepřesáhne 50 % ceny produktu ze závodu.“
-------	---	---

23) Mezi řádek týkající se čísla 9002 a řádek týkající se kapitoly 91 se vkládá nový řádek, který zní:

„ex 9021	<p>materiály pro ortopedické prostředky a dlahy a prostředky k léčbě zlomenin a pro dentální náhrady:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hřebíky, cvočky, napínáčky, vlnité hřebíky, skoby, svorky a sponky (jiné než čísla 8305) a podobné výrobky, ze železa nebo oceli, též s hlavičkou z jiného materiálu, avšak kromě výrobků s hlavičkou z mědi; — výrobky se závitem a výrobky bez závitů ze železa nebo oceli, kromě vrtulí do prachů, vrtulí do dřeva, háků se závitem a šroubů s okem, pružných podložek a jiných pojistných podložek, nýtů; 	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt.
	— titan a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu.	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla.“

24) V řádku týkajícím se kapitoly 94 se text ve sloupci „Popis zboží“ nahrazuje tímto:

„Nábytek; lůžkoviny, matrace, vložky do postelí, polštáře a podobné vycpávané výrobky; svítidla a osvětlovací zařízení, jinde neuvedená ani nezahrnutá; světelné znaky, světelné ukazatele a podobné výrobky; montované stavby.“